

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة

A/43/634
28 September 1988
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISHالدورة الثالثة والأربعون
البند ٩٢ من جدول الأعمالتنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين
وعقد الأمم المتحدة للمعوقين

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	١ - ٤	أولا - مقدمة
		ثانيا - استنتاجات وتوصيات : الأولويات المقترحة للأنشطة والبرامج العالمية خلال النصف الثاني من العقد
٣	٥ - ١٣	ثالثا - ملخص التعليقات الإضافية على استعراض منتصف العقد
١٠	١٤ - ٢٤	رابعا - نظرة عامة على الأنشطة الأخيرة
١٦	٢٥ - ٥٨	خامسا - صندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمعوقين
٢٢	٥٩ - ٧٠	

المرفقات

٢٨	الأول	المشاريع التي دعمها صندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمعوقين في الفترة من كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ إلى حزيران/يونيه ١٩٨٨ ..
٣١	الثاني	صندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمعوقين : بيان الإيرادات والنفقات لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ وبيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
٣٣	الثالث	الصندوق الاستئماني لعقد الأمم المتحدة للمعوقين : الاشتراكات المقدمة من الدول الأعضاء

أولا - مقدمة

١ - نظرت الجمعية العامة في دورتها الثانية والأربعين في تقرير الأمين العام بشأن تقييم تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين خلال النصف الأول من عقد الأمم المتحدة للمعوقين (A/42/561) ، واعتمدت القرار ٥٨/٤٢ المؤرخ في ٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٨٧ . الذي طلبت الجمعية العامة بموجبه ، في جملة أمور ، إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين عن تنفيذ هذا القرار .

٢ - وفي الفقرة ١٧ من القرار ٥٨/٤٢ ، طلبت الجمعية العامة إلى الدول الأعضاء وجميع الأجهزة والهيئات ذات الصلة في الأمم المتحدة أن تقدم إلى الأمين العام تعليقاتها بشأن التقرير المذكور أعلاه وبشأن التوصيات المضمنة في الفقرات ١٠ إلى ٣٩ من تقرير اجتماع الخبراء العالمي المعني باستعراض تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين في منتصف عقد الأمم المتحدة للمعوقين^(١) ، الذي عقد في ستكهولم في الفترة من ١٧ إلى ٢٢ آب/أغسطس ١٩٨٧ . وطلبت الجمعية أيضا إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا في هذا الشأن إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته العادية الأولى لعام ١٩٨٨ .

٣ - وبناء على ذلك قام الأمين العام في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ بتعميم مذكرة شفوية ، وقدم ، في أوائل عام ١٩٨٨ تقريرا إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي^(٢) ، لخص فيه التعليقات التي تسلمها إلى هذا الحين من ٣٠ دولة عضوا^(٣) ومن الوكالات المتخصصة وهيئات منظومة الأمم المتحدة^(٤) . وفي ضوء العدد القليل من الردود ، طلب المجلس من الأمين العام ، في جملة أمور ، أن يقدم تقريرا أكثر تفصيلا وتحليلا إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين ، يستند كذلك فيه إلى الردود الإضافية الواردة . والهدف من ذلك هو وضع قائمة بالأولويات لتخطيط الأنشطة والبرامج العالمية خلال ما تبقى من العقد وبعد انتهائه .

٤ - وفيما بعد ، قام الأمين العام ، في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ، بتعميم مذكرة شفوية على الحكومات التي لم تبعث بردودها حتى ذاك الحين ، وطلب إليها تقديم تعليقاتها في موعد أقصاه ٣١ تموز/يوليه ١٩٨٨ . ومع ذلك لم يستلم ردودا سوى من ١١ دولة أخرى من الدول الأعضاء^(٥) . ولم تقدم سوى خمس دول من بينها تعليقاتها على

التوصيات ، بينما اكتفت الدول الخمس المتبقية بتقديم تقارير عن انجازاتها الوطنية . ولقد ضمنت تلك الآراء الاضافية في هذا التقرير ، الذي ينبغي قراءته بالاقتران مع التقرير الذي قدمه المجلس الاقتصادي والاجتماعي في وقت سابق (٣) .

ثانيا - استنتاجات وتوصيات : الاولويات المقترحة للأنشطة
والبرامج العالمية خلال النصف الثاني من العقد

٥ - إن توصيات الاجتماع العالمي للخبراء بعيدة المدى ، وتعرب عن تصميم على تخطي الصعوبات التي تمت مواجهتها خلال النصف الاول من العقد ، وتحقيق المزيد من الانجازات خلال فترة السنوات الخمس التالية . وربما لأن الجهود المتعلقة بمسائل المعوقين لا تزال في مراحل التكوين في بلدان متعددة فإن التوصيات المتعددة التي قدمها الاجتماع العالمي للخبراء لم تتضمن أية اشارة صريحة الى الاولويات . ولا يسع الامين العام إلا أن يلفت النظر الى أن ٢١ حكومة فقط ردت على سؤاله عن توصياتها .

٦ - ولقد أشارت عملية استعراض منتصف العقد ، والردود الواردة من सदول الأعضاء ، ومنظومة الأمم المتحدة ، والمناقشات التي جرت خلال الدورة العادية الاولى التي عقدها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام ١٩٨٨ ، والمعلومات الاخرى المتوفرة الى أنه لم تلق جميع التوصيات تأييدا بالاجماع . وقد أعرب الامين العام ، وهو مُطَّلِعٌ أتم الاطلاع على القيود المالية الموجودة في جميع المستويات ، عن اعتقاده بأنه يمكن ، بل يجب بذل المزيد من الجهود لحث الحكومات والمنظمات على تنفيذ برنامج العمل العالمي والاضطلاع بأنشطة تحسن شروط المعوقين المعيشية . وتبين الخبرة المكتسبة خلال النصف الاول من العقد بوضوح أنه يجب تعبئة موارد اضافية .

٧ - ويمثل العقد الإطار الزمني الأولي لتنفيذ برنامج العمل العالمي . ويمكن ، استنادا الى تحليل المعلومات الواردة أعلاه ، النظر في تطبيق الأنشطة ذات الاولوية المبينة أدناه خلال ما تبقى من العقد .

ألف - الأنشطة على الصعيد الوطني

٨ - تُدعى الدول الاعضاء التي تتحمل مسؤولية رئيسية في تنفيذ برنامج العمل العالمي الى القيام بما يلي :

- (أ) إنشاء و/أو تعزيز اللجان الوطنية أو هيئات التنسيق المشابهة ؛
- (ب) تطوير وتنفيذ خطط عمل وطنية باتباع نهج متعدد القطاعات والاختصاصات ؛
- (ج) شن حملة اعلامية وتشويقية جماهيرية تصور المعوق على أنه عضو متساو مع باقي أعضاء المجتمع ؛
- (د) دعم الأنشطة الثقافية لتعزيز الوعي بالعقد وذلك من خلال أنشطة مثل مسابقات في صنع اللافتات الجدارية بين طلاب المدارس وطوابع البريد التذكارية والبطاقات البريدية ؛
- (هـ) استعراض التشريعات الوطنية واستكمالها وتحسينها ، حيث لزم ، لضمان اتساقها مع المعايير الدولية ؛
- (و) أن تؤخذ في الاعتبار ، لدى سن القوانين والتخطيط ، حقوق المعوقين المصابين : '١' باختلال في السمع ، بما في ذلك حقهم في أن تعتبر لغتهم الاملية والمحلية بلغة الاشارات المقبولة بمثابة لغتهم الرسمية ، وحصولهم على ترجمة فورية للغة الاشارة ؛ '٢' بضعف في النظر ، بما في ذلك حقهم في التدريب على القراءة بأسلوب برايل والحصول على الاجهزة السمعية المساعدة ، والمعلومات المكتوبة بحروف كبيرة ؛ '٣' بخلل عقلي ، بما في ذلك امكانية الاستفادة من مواد القراءة السهلة ؛ '٤' بخلل في الكلام ، بما في ذلك امكانية الانتفاع من التكنولوجيات الجديدة ؛
- (ز) وضع وتنفيذ مشاريع متعلقة بالمعوقين لشمولها في برامج التعاون التقني التي يمولها برنامج الامم المتحدة الانمائي من خلال البرنامج القطري الممول من رقم التخطيط الارشادي ؛
- (ح) تعزيز تنمية وتشغيل المنظمات المعنية بالمعوقين بتوفير الدعم التقني والمالي ؛
- (ط) استعراض وتقديم الخدمات والمنافع المتاحة للمعوقين وأسره ، بهدف ضمان المحافظة على المستوى الاساسي المقبول من الدخل ، وتعزيز المساعدة الشخصية والسكن والنقل وغيرها من المرافق المدارة ذاتيا والضرورية للعيش المستقل ؛

- (ي) تدريب الموظفين على انشاء قوة وطنية تستطيع معالجة أمور المعوقين ؛
- (ك) انشاء آلية لجمع البيانات الملائمة عن المعوقين لاستعمالها في التخطيط الوطني ؛
- (ل) استعمال المواد الخام المحلية ، والخبرة العلمية ومرافق الانتاج المحلية لصناعة الاجهزة المساعدة والمعدات اللازمة للمعوقين وتمليحها محليا ؛
- (م) تنفيذ وتوفير امكانية الاستفادة من الاحكام المنصوص عليها في بروتوكول نيروبي واتفاق فلورانس بخصوص النقل الدولي المُعفى من الضرائب والرسوم للاجهزة والمعدات الضرورية لمساعدة المعوقين في حياتهم اليومية ؛
- (ن) التصديق ، ان لم تكن قد فعلت ذلك حتى الآن ، على اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٥٩ لعام ١٩٨٢ ، بشأن إعادة التأهيل المهني وتشغيل المعوقين ؛
- (س) دعم البحوث المتعلقة باحتياجات المعوقين الخاصة والبرامج التسيبيسيستفيدون وأسرهم منها ؛
- (ع) استحداث خدمات ومرافق لتعزيز اعادة التأهيل وتكافؤ الفرص للمعوقات ، وكبار السن من المعوقين ، والمصابين بمرض عقلي وغيرهم من المصابين بخلل عقلي ، والمصابين بإعاقات عديدة ، والمعوقين من اللاجئين والمهاجرين .

باء - الأنشطة الاقليمية

٩ - ينبغي تعزيز اللجان الاقليمية كي تكون مراكز للتنسيق وتساعد على تقدم أنشطة التعاون التقني وتقاسم الموارد الوطنية لاغراض تدريب الموظفين ، وتبادل المعلومات ، ورسم السياسات والبرامج ، وإجراء البحوث . ومن الضروري أن تتخذ تدابير خاصة لتعزيز قدرة اللجان على الاضطلاع بما يلي :

- (أ) إمداد اللجان الوطنية والاليات المماثلة لها بدعم فني وتقني لصياغة أنشطة معينة في إطار العقد وتنفيذها ؛
- (ب) المساهمة في الآلية الراسخة المكونة من اجتماعات مشتركة بين الوكالات بشأن العقد ، وإنشاء فرق عمل معنية بالعجز مشتركة بين المنظمات ؛

- (ج) تقديم مدخلات اقليمية حيوية للسياسات والبرامج العالمية ؛
- (د) تصميم أنشطة إقليمية محددة احتفالاً بالعقد ، على أساس استعراض منتصف العقد ، وتقديمها الى هيئاتها التنفيذية المختصة للنظر فيها ؛
- (هـ) وضع قائمة بالبرامج والخدمات والمؤسسات والخبراء في كل منها ، وانشاء قاعدة بيانات إعلامية لتشجيع جميع بلدان المنطقة على تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد الحالية .

جيم - الامانة العامة للأمم المتحدة

١٠ - جرى التأكيد في استعراض منتصف العقد وفي التعليقات التي أبدتها كثير من الدول الأعضاء على دور التنسيق المركزي للأمم المتحدة بوصفها حافزاً ومنسقاً لتنفيذ برنامج العمل العالمي . وقد ترغب الجمعية العامة لذلك أن تقوم بما يلي :

- (أ) الحث على إيلاء أولوية لتعزيز العقد وتنفيذ برنامج العمل العالمي ؛
- (ب) المطالبة باتخاذ مزيد من الاجراءات فيما يتعلق بالحملة الإعلامية والتثقيفية العالمية التي أوصى بها من أجل تنشيط العقد وتعزيز أهدافه ؛
- (ج) تشجيع الدعاية وجمع الاموال على الصعيد العالمي من أجل زيادة الوعي بالعقد وجمع الاموال اللازمة لمساعدة المعوقين ، وعلى الخصوص في البلدان النامية ؛
- (د) المطالبة بإجراء دراسة جدوى بشأن اقتراح انشاء شبكة عالمية لنظم المعلومات لتبادل معلومات وتكنولوجيا المعوقين ، يجري إنشاؤها بدعم من الحكومات والاطراف الاخرى التي اكتسبت خبرات فنية وتجارب في مجال بناء شبكات المعلومات ، ويكون الهدف منها انشاء مصرف بيانات خاص باحصاءات المعوقين ووضع إجراءات لنشر هذه البيانات واستخدامها ؛

(هـ) التذكير بقرارها ١٢١/٤١ المؤرخ في ٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ بشأن الالتزامات بتقديم التقارير بموجب صكوك الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الانسكان ،

والتأكيد على ضرورة تنفيذ جميع المعايير الدولية التي تهم حياة المعوقين بصورة مباشرة أو غير مباشرة ؛

(و) اعتماد تدابير تهدف الى جعل اجتماعات الامم المتحدة وموادها الإعلامية ووثائقها ميسورة للأشخاص المعوقين بصريا أو سمعيا ؛

(ز) مطالبة الكيانات المعنية في الامم المتحدة والمنظمات الدولية غير الحكومية بأن تنشر على نطاق واسع بروتوكول نيروبي الخاص باتفاق فلورنسا بشأن التنقل الدولي المعفي من الضرائب للمعدات والأجهزة اللازمة لمساعدة المعوقين في حياتهم اليومية ؛

(ح) مطالبة المنظمات التي تعقد اجتماعات تقنية على الصعيد الاقليمي بإعداد استراتيجية تمتد حتى عام ٢٠٠٠ ؛

(ط) المطالبة بإجراء رصد دولي للتشريعات المتصلة بالمعوقين ؛

(ي) الحث على التوزيع الواسع النطاق لجميع الكتيبات والمنشورات الخاصة التي أعدتها الامم المتحدة من أجل السنة الدولية للمعوقين ، ١٩٨١ ، ومن أجل العقد ، بما فيها الكتيبات والمنشورات المتعلقة بسبل الوصول الى البيئة والمعلومات المادية ، وتصميم البيئة المادية وتكييفها ، وتحقيق تكافؤ الفرص ، وصورة المعوقين في وسائط الإعلام ، والتشريع ، ووضع الإحصاءات المتعلقة بالمعوقين ، وتعاونيات المعوقين ، وتنظيم اللجان الوطنية وبنيتها ، ومنظمات المعوقين ؛

(ك) الدعوة الى إجراء دراسة جدوى للأثار الفنية والمالية والادارية للطرق البديلة التي يمكن بها الاحتفال بنهاية العقد في عام ١٩٩٢ والتي يمكن أن تعين على إجراء استعراض للتقدم العالمي المحرز أثناء العقد والعقبات التي صودفت خلاله وأن توفر آلية لاقتراح الإجراءات اللازمة حتى عام ٢٠٠٠ وما بعده .

دال - أنشطة الوكالات والهيئات داخل منظومة الامم

المتحدة والتنسيق فيما بين الوكالات

١١ - يؤكد استعراض منتصف العقد على انه بإمكان أجهزة وهيئات منظومة الامم المتحدة أن تحسّن تنسيق جهودها لصالح المعوقين في البلدان النامية . وأن تعزز من

برامجها وأنشطتها الجارية . وينبغي أن يكون الهدف من العمل في الإطار المشترك بين الوكالات تعزيز لجان التنسيق الوطنية ، واستعراض ورصد التقدم المحرز في برنامج العمل العالمي ، والمساعدة في تنفيذ خطط وبرامج واقعية . ومن المقترح اتخاذ التدابير التالية لما تبقى من هذا العقد :

(أ) ينبغي عقد اجتماع سنوي مشترك بين الوكالات بشأن عقد الأمم المتحدة للمعوقين .

(ب) ينبغي أن تقوم كل هيئة أو وكالة معنية باستعراض برنامجها المتصل بالعجز بهدف توسيع نطاقه أو جعله أكثر فعالية ؛

(ج) ينبغي أن تعمل كل هيئة أو وكالة على ضمان ادماج حاجات المعوقين في مشاريع منتظمة ، بالإضافة إلى المشاريع المحددة الرامية إلى مساعدتهم ؛

(د) ينبغي أن تروج المكاتب الإقليمية والقطرية تفهما أفضل لمسائل العجز ، فتشجع بالتالي الحكومات على إيلاء أولوية أكبر للبرامج المتصلة بالعجز .

(هـ) ينبغي أن تضم الاجتماعات التي تنظمها أو تشارك في رعايتها هيئات ووكالات الأمم المتحدة ، خبراء في مجال العجز ، لتشجيع ادماج حاجات واهتمامات المعوقين في البرامج والخدمات الوطنية والإقليمية .

(و) وتمشيا مع المبادئ التوجيهية الواردة في برنامج العمل العالمي (الفقرات ٦ - ١٢) ينبغي أن تقوم منظمة الصحة العالمية ، بالتعاون مع مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية في مكتب الأمم المتحدة في فيينا وغيرها من الوكالات والمنظمات المعنية بتنقيح دليلها بشأن التصنيف الدولي للعاهات وأنواع العجز والاعاقة ؛

(ز) وسيجري تقصي دراسة شاملة تتصل بما للعجز من تبعات اقتصادية بالاهمية التي تتسم بها ، من حيث التكلفة والفائدة ، تدابير الوقاية والتأهيل وتكافؤ الفرص وذلك مع البنك الدولي ، بالتعاون مع مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية في مكتب الأمم المتحدة في فيينا ؛

(ج) يتعين على المؤسسات المالية الدولية ، كالبنك الدولي ، أن توفر الدعم والمساعدة التقنيين للمعوقين ؛

(ط) ينبغي أن تقوم الهيئات والوكالات المعنية كل في مجال اختصاصها برصد وتعزيز وتنفيذ صكوك حقوق الانسان المنطبقة على المعوقين ؛

(ي) ينبغي ايلاء اهتمام خاص بالتخطيط المكاني والبرامج والمشاريع التي تتم بالمتطلبات المكانية للمعوقين ؛

(ك) ينبغي أن يرصد عن كثب تنفيذ اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٥٩ المتعلقة بالتأهيل المهني والعمالة للمعوقين ، مع إيلاء الاهتمام بصورة خاصة لاشتر التكنولوجيا الجديدة على فرص العمالة بالنسبة للمعوقين ؛

(ل) اصدار طابع خاص أو مجموعة طوابع لاهياء ذكرى العقد ؛

(م) وينبغي اعداد تقرير كامل عن الاحصاءات المتوفرة بشأن العجز واتاحته للحكومات والمنظمات غير الحكومية المعنية ، بما في ذلك منظمات المعوقين والباحثين وكذلك منظومة الامم المتحدة ؛

هاء - المنظمات الحكومية الدولية

١٢ - بات من الواضح ، خلال استعراض منتصف العقد ، أن بعضا من المنظمات الحكومية الدولية ، مثل الاتحاد الاقتصادي الاوروبي ومجلس أوروبا ومنظمة الوحدة الافريقية ومعهد التأهيل الافريقي التابع لها ، قد اتخذت مبادرات هامة لتنفيذ برنامج العمل العالمي . وتمشيا مع ذلك ، ينبغي لهيئات ومنظمات الامم المتحدة ، بما في ذلك اللجان الاقليمية ، أن تعزز علاقاتها مع المنظمات الحكومية الدولية الاخرى العاملة في ميدان العجز عن طريق اقامة نظام للتشاور والتعاون . وبالمثل ، تُطلب من المنظمات الحكومية الدولية ايلاء الاولوية للمسائل المتعلقة بالمعوقين .

واو - المنظمات غير الحكومية

١٣ - استرعي الانتباه الى الدور الهام الذي تقوم به المنظمات غير الحكومية فسي تنفيذ برنامج العمل العالمي وتم تشجيع الامم المتحدة على توسيع نطاق تعاونها

معها ، ولاسيما المنظمات المتعلقة بالمعوقين . وبغية تشجيع إحراز المزيد من التقدم خلال النصف الثاني من العقد ، تحث المنظمات غير الحكومية في المرحلة المتبقية من العقد على ما يلي :

(أ) إقامة اتصالات منتظمة ومنهجية مع منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الأخرى فيما يتعلق بجمع ونشر المعلومات ونتائج الأبحاث ، وتخطيط الأنشطة ، وتقاسم الخبرات الابتكارية ، وفي رفع مستوى استخدام الموارد المتاحة إلى أقصى حد ؛

(ب) تعبئة شبكاتها ومواردها للتعريف بأهداف ومقاصد العقد ؛

(ج) توفير المعلومات بشأن أنشطتها واجتماعاتها بصورة منتظمة إلى وحدة المعوقين التابعة لمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية ودعم أنشطتها بصورة نشطة .

ثالثا - ملخص التعليقات الإضافية على استعراض منتصف العقد

١٤ - إن الردود الإضافية الواردة من الدول الأعضاء تعزز معظم الآراء الواردة في تقرير الأمين العام إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته العادية الأولى لعام ١٩٨٨ عن تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين وعقد الأمم المتحدة للمعوقين^(٣) . وفيما يلي ملخص للتعليقات الإضافية :

ألف - الحملة الإعلامية والتثقيفية

١٥ - حظيت توصية اجتماع الخبراء العالمي بأن تشن الجمعية العامة حملة إعلامية وتثقيفية شاملة بتأييد ثلاث من الدول الأعضاء (الغلبين ، ونيوزيلندا ، والولايات المتحدة الأمريكية) . وشجعت حكومة واحدة (الولايات المتحدة الأمريكية) الأمانة العامة على مباشرة هذه المهمة باستخدام الموارد الموجودة أو بتمويل طوعي إضافي إذا أمكن الحصول عليه . ورأت حكومة أخرى (تشيكوسلوفاكيا) أن تنفيذ هذه التوصية والتوصيات الأخرى سيستلزم تخصيص مبالغ كبيرة من الميزانية العادية للأمم المتحدة ، ولا يمكن اتخاذ هذا الاجراء نظرا للصعوبات المالية الحالية .

باء عقد مؤتمر خاص معني بما للمعوقين من حقوق الانسان

١٦ - أيدت حكومتان (ايطاليا وتشيكوسلوفاكيا) صياغة اتفاقية دولية للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المعوقين . وشددت حكومة واحدة (ايطاليا) على أنه لا يوجد ، على الصعيد الدولي ، عدد كاف من الصكوك لحماية المعوقين ؛ ومن شأن وجود اتفاقية مصدق عليها أن يجعل من تنفيذها أمراً ملزماً من الناحية القانونية للدول الاعضاء ؛ ومن الواضح أن هناك حاجة الى تقنين منفصل يركز على الاحتياجات الانسانية كوسيلة للتغلب على الفوارق الاجتماعية والاقتصادية بين المعوقين وغير المعوقين ؛ ومن شأن الاتفاقية أن تعترف بأن هناك احتياجات محددة يجب تلبيتها وتحدد المعايير الدنيا التي يتعين على جميع الدول أن تلتزم بها .

١٧ - وعارضت حكومة أخرى (الولايات المتحدة الامريكية) عقد مؤتمر خاص لاسباب مالية واقترحت بدلا من ذلك تقديم المقترح الى الاجتماع القادم للجنة حقوق الانسان ؛ ويمكن للجنة عندئذ أن تطلب من لجناتها الفرعية لمنع التمييز وحماية الاقليات فيما يتعلق بحقوق الانسان والعجز لإعداد مجمل لمشروع معاهدة لكي تنظر فيه . ورأت حكومة أخرى (سويسرا) أن من شأن اتفاقية دولية جديدة خاصة بالمعوقين دون غيرهم قد تسهم فسي جعلهم فئة تعيش على هامش المجتمع بدلا من دمجهم فيه .

جيم - تعزيز اللجان الاقليمية

١٨ - أبرزت حكومة واحدة (الغلبين) الصلات المتينة القائمة بينها وبين اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا والمحيط الهادئ التابعة للأمم المتحدة ، وخاصة فيما يتصل ببرنامج اللجنة المتعلق بتنمية الموارد البشرية ، وتشجيعها لتبادل المعلومات والخبرات في المنطقة . ووافقت حكومة أخرى (الولايات المتحدة الامريكية) من حيث المبدأ على تعزيز اللجان الإقليمية ، شريطة تمويل تعزيزها في اطار الموارد الحالية .

دال - الاستنساخ المنهجي للمواد في أشكال مناسبة للمعوقين

١٩ - أيدت ثلاث حكومات (ايطاليا ، وتشيكوسلوفاكيا ، والولايات المتحدة الامريكية) هذه التوصية مع ابداء تحفظات . وقالت حكومة واحدة (تشيكوسلوفاكيا) إنها في حين تؤيد الطلب المتعلق بتوفير الترجمة بلغة الاشارات في الاجتماعات المعنية بحقوق

المعوقين والتي يحضرها أشخاص مصابون بعاهات سمعية ، فإنها لا ترى أن من المفيد التصريح بأن الأشخاص المصابين بعاهة سمعية يشكلون أقلية لغوية ذات حقوق خاصة . وأكدت حكومات أخرى على صعوبة العثور على مترجمين الى لغة الاشارات (ايطاليا) أو طلبت إجراء دراسة للتكاليف ، مشيرة الى أن استخدام متطوعين من شأنه أن يخفض الى الحد الأدنى التكاليف المترتبة على ذلك (الولايات المتحدة الأمريكية) ، واقترح في الرد الاخير أيضا أن تقوم البلدان التي تضم وفودها الوطنية أشخاصا مصابين بعاهة سمعية بتوفير الترجمة الشفوية بلغة الاشارات لهم .

هاء - صندوق جديد للمعوقين في برنامج الامم المتحدة الإنمائي

٢٠ - على الرغم من تأييد حكومة واحدة (الولايات المتحدة الأمريكية) لادراج مشاريع خاصة بالمعوقين في البرامج التي يمولها برنامج الامم المتحدة الإنمائي ، فإنها عارضت بشدة قيام برنامج الامم المتحدة الإنمائي بإدارة صندوق المعوقين الموجود حاليا أو أي صندوق جديد . ولاحظت أن الامم المتحدة تحركت بالفعل ، حسبما يتضح من الفقرتين ٢٥ و ٢٦ من تقرير الأمين العام (A/42/561) ، نحو الاتجاه الآخر وذلك بمنح مكتب الامم المتحدة في فيينا سلطة أكبر للإشراف على أنشطة صندوق المعوقين ، وهي خطوة تؤيدها تلك الحكومة .

واو - إنشاء أمانة للعقد

٢١ - أبدت حكومتان (تشيكوسلوفاكيا وسويسرا) تحفظات بشأن إمكانية تنفيذ هذه التوصية لأسباب مالية . وأيدت حكومة واحدة (نيوزيلندا) الخطوات الرامية الى انشاء أمانة تخضع للإشراف رئيس مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية . واقترحت حكومة أخرى (ايطاليا) تعزيز وحدة شؤون المعوقين التابعة للمركز ، فضلا عن جميع مؤسسات منظومة الامم المتحدة التي تعنى بالمعوقين .

٢٢ - وأعربت حكومة واحدة (الولايات المتحدة الأمريكية) عن ارتياحها لقيام الأمين العام بتعيين ممثل خاص للنهوض بالعقد وأعربت عن أملها في أن يؤدي ذلك الى توفير موارد اضافية لتعزيز وحدة شؤون المعوقين القائمة التابعة لمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية .

زاي - إنشاء مجلس استشاري من خبراء لاسداء
المشورة الى رئيس مركز التنمية
الاجتماعية والشؤون الانسانية

٢٣ - أيدت حكومتان (ايطاليا ونيوزيلندا) انشاء مجلس استشاري مؤلف من خبراء لاسداء المشورة الى رئيس مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية . وذكرت إحداهما (نيوزيلندا) أن إقامة أمانة لمجلس استشاري ستعطي الصفة الرسمية للالية اللازمة لتخطيط وتنفيذ البرامج والانشطة ذات الصلة ونشر المعلومات والدعاية على الفئات المهمة . واعتبرت إحدى الحكومات (الولايات المتحدة الامريكية) أن مثل هذا المجلس كبير التكلفة وغير ضروري . كما لاحظت أن للمنظمات غير الحكومية الحرية في إسداء المشورة والاقتراحات في أي وقت . واقتрحت حكومة أخرى (سويسرا) أنه لا ينبغي إيجاد أمانة ومجلس إلا اذا توافرت الاموال .

حاء - المشاورات مع المنظمات الممثلة
للمعوقين وتقديم الدعم اليها

٢٤ - اعتبرت حكومتان (ايطاليا وتشيكوسلوفاكيا) ، بناء على خبراتهما الوطنية ، أن هذه التوصية مفيدة . وعارضت حكومة واحدة (الولايات المتحدة الامريكية) التوصيات بأن يسمح للمنظمات غير الحكومية برصد وتقييم جميع الخطط والمشاريع والانشطة المتعلقة بالمعوقين في منظومة الامم المتحدة ، وبأن يتم تمويلها من الامم المتحدة .

طاء - أنشطة التعاون التقني

٢٥ - أيدت إحدى الحكومات (تشيكوسلوفاكيا) بشدة التوصيات المتعلقة بتقديم المساعدة للمعوقين في البلدان النامية وأعربت عن استعدادها لان تشارك مشاركة فعالة . وأيدت حكومة أخرى (الولايات المتحدة الامريكية) التوصية بأن تدرج الحكومات مشاريع بشأن المعجز في برامج التعاون التقني التي يمولها برنامج الامم المتحدة الإنمائي من خلال رقم التخطيط الارشادي المخصص للبلدان . وأكدت حكومة أخرى (سويسرا) أن تعطى الأولوية ، إن أريد تشجيع أنشطة التعاون التقني ، لبرامج التعاون الثنائي ولتقديم معونة ملموسة للمعوقين .

ياء - نظام المعلومات الدولي

و

كاف - تقرير عن قاعدة البيانات
المتعلقة بإحصاءات العجز

٣٦ - أيدت خمس حكومات (إيطاليا ، تشيكوسلوفاكيا ، الغلبين ، نيوزيلندا ، الولايات المتحدة الأمريكية) تأييدا عاما لإنشاء نظام معلومات دولي . ولم تر إحدى الحكومات (تشيكوسلوفاكيا) أن من المستصوب إدراج بنود بشأن العجز في تقارير التعهد السكاني ، بينما وافقت حكومة أخرى (الغلبين) أنه ينبغي إدراج العجز في التعهد النظامي وفي الدراسات الاستقصائية الوطنية للأسر المعيشية . وقد أشارت إحدى الحكومات (إيطاليا) الى مثال الـ Handynet ، التي أنشأها الاتحاد الاقتصادي الأوروبي ، واقترحت إيجاد مصرف بيانات في لغات مختلفة . وأكدت حكومة أخرى (نيوزيلندا) أن قاعدة بيانات شاملة للمعلومات بشأن حالات العجز ينبغي أن توفر معلومات عن خدمات الرعاية الاجتماعية الوطنية والمحلية وأن تكون متاحة لمؤيديها يستطيعون أن يكفلوا أن جميع الناس يتمتعون بحق متساو في الوصول الى الخدمات . وبينت حكومة أخرى (الولايات المتحدة الأمريكية) أن المعلومات الموجودة حاليا في ذلك البلد يمكن اتاحتها .

لام - دراسة عالمية للنتائج الاقتصادية
للعجز من إعداد البنك الدولي

٣٧ - أيدت حكومتان (إيطاليا وتشيكوسلوفاكيا) مثل هذه الدراسة ، ورأتا أنها يمكن أن تكون مفيدة على نطاق عالمي .

ميم - سياسة الأمم المتحدة الخاصة بالموظفين

٣٨ - أيدت حكومتان (إيطاليا وتشيكوسلوفاكيا) قيام الأمين العام سنويا بتوفير البيانات عن مركز المعوقين العاملين في الأمانة العامة للأمم المتحدة . ووصفت حكومة أخرى (الولايات المتحدة الأمريكية) ذلك بأنه "عمل حان أدائه منذ زمن بعيد" وحشت الأمم المتحدة على استكمال العمل الذي بدأته .

نون - السياسة العالمية : الاجتماعات
التقنية والاستعراضية

٢٩ - قدمت ثلاث حكومات (ايطاليا وتشيكوسلوفاكيا والولايات المتحدة الامريكيسة) درجات متفاوتة من الدعم لهذه التوصية . وأعربت اثنتان منها (ايطاليا وتشيكوسلوفاكيا) عن الرأي بأنه قد يكون من المفيد عقد اجتماعات تقنية قبل عام ١٩٩٢ ومؤتمر عالمي في نهاية العقد ، مما قد يساعد على التخطيط للعمل بعد العقد . وأعربت إحداها (الولايات المتحدة الامريكيسة) عن شعورها بأنه ينبغي للأمم المتحدة أن تعد خطة تفصيلية لمؤتمر عالمي ممكن في عام ١٩٩٢ ، يقوم باستعراض التقدم العالمي المحرز خلال العقد وقد يشرع بعقد أمم متحدة شان للمعوقين (١٩٩٣ - ٢٠٠٢) ، وينبغي أن يقدم مشروع الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته العادية الاولى لعام ١٩٨٩ وأن تنظر فيه الجمعية العامة بعد ذلك في دورتها الرابعة والاربعين .

سين - استعراض التشريعات المتعلقة بالمعوقين

٣٠ - أبلغت ست حكومات (ايطاليا وتشيكوسلوفاكيا والجمهورية الدومينيكية وسويسرا والفلبين والمغرب) عن التدابير التشريعية الوطنية . وأكدت إحدى الحكومات (الجمهورية الدومينيكية) على الحاجة الى اجراءات قانونية تكفل تنمية الانشطة الرامية الى حماية هذه الفئة من السكان . وذكرت حكومة أخرى (ايطاليا) أنه رغم وجود تشريعات متقدمة جدا لديها ، تبقى هناك صعوبات في التنفيذ . وأيدت حكومة أخرى (الولايات المتحدة الامريكيسة) اجراء استعراض للتشريعات وحث الامانة العامة على الطلب من المنظمات غير الحكومية الوطنية في ميدان العجز أن تبلغ عن الحالة في بلدانها ؛ وبذلك يمكن جمع بيانات وطنية دقيقة في الوقت المناسب وبقليل من التكلفة المترتبة على الامم المتحدة .

عين - التصديق على الاتفاقية رقم ١٥٩
لمنظمة العمل الدولية

٣١ - أيدت حكومتان (ايطاليا وتشيكوسلوفاكيا) هذه التوصية وأشارت حكومة واحدة (تشيكوسلوفاكيا) الى تصديقها مؤخرا على هذه الاتفاقية وذكرت الدولة الاخرى (ايطاليا) أنها تنظر في أن تفعل الشيء نفسه .

فاء - نظم الضمان الاجتماعي والفوائد
الاقتصادية للمعوقين

٣٣ - أعربت عن تأييد هذه المسألة ثلاث حكومات (تشيكوسلوفاكيا وسويسرا ونيوزيلندا) ، وضعت كل منها إجراءات وطنية تتخذ بالفعل ، أو تدعو إليها الحاجة .

صاد - امكانية الحصول على المعينات التقنية

٣٣ - أعربت حكومتان (ايطاليا وتشيكوسلوفاكيا) عن تأييدهما لهذه التوصية ، واقترحت احدهما (ايطاليا) أن يجري تشجيع الصناعات من خلال الحوافز على انتاج المعينات التقنية التي يحتاج إليها المعوقون .

قاف - الفئات التي تستحق اهتماما خاصا

٣٤ - أيدت معظم الردود الإجراء المتخذ بهذا الصدد وأبلغت عن الأنشطة المنفذة على الصعيد الوطني لصالح النساء المعوقات والفئات الأخرى التي تستحق اهتماما خاصا .

رابعا - نظرة عامة على الأنشطة الأخيرة

٣٥ - طلبت الجمعية العامة في قرارها ٥٨/٤٢ ، في جملة أمور ، اتخاذ إجراء بصدده مسائل محددة خصمت لتعزيز تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين وأهداف عقد الأمم المتحدة للمعوقين . وطلبت كذلك إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين . ويقدم هذا الجزء نظرة عامة على الأنشطة الأخيرة .

الف - اللجان الوطنية

٣٦ - حثت الجمعية العامة في دورتها الثانية والأربعين الدول الأعضاء على تكريس نفسها مرة أخرى للتنفيذ المبكر والفعال للبرنامج العالمي ودعت الدول الأعضاء إلى إنشاء أو تعزيز لجان وطنية أو هيئات تنسيق مماثلة ، بالتشاور مع المعوقين ومنظماتهم .

٣٧ - وطبقا للردود الواردة على الاستبيان المتعلق بمنصف عقد الأمم المتحدة بشأن تنفيذ برنامج العمل العالمي ، فإن ٨٧ بلدا من البلدان المستجيبة وعددها ٩٤ بلدا^(٦) ، قد أنشأت ، بصورة أو أخرى ، هيئة تنسيق وطنية معنية بمسائل العجز . وتنبغي ملاحظة أنه قد ذكر في نهاية السنة الدولية للمعوقين ، ١٩٨١ ، أنه توجد لجان وطنية في ١٤١ بلدا واقليميا (A/36/351 ، الفقرة ٥) . ووفقا للمعلومات المتاحة للأمانة العامة ، فإن تكوين اللجان الوطنية يتفاوت في العضوية وفي انتساب الشخص الذي يتم اختياره لرئاستها . ومن البلدان التي ذكرت أن بها لجان تنسيق وطنية ، يشتمل ٦٨ في المائة منها على ممثلين لمنظمات المعوقين . وحيثما توجد لجان تنسيق على الصعيد المحلي أيضا ، ذكر ٨٩ في المائة منها أنها تشمل تمثيلا لمنظمات المعوقين . ويعكس هذا الاتجاه التركيز على إشراك المعوقين في عملية صنع القرار .

٣٨ - من أجل تشجيع وتعزيز اللجان الوطنية واستجابة لطلب الجمعية العامة القاضي بأن ينظر الأمين العام في عقد اجتماع أقاليمي لممثلي هذه اللجان ، يعد مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية التابع لمكتب الأمم المتحدة في فيينا ، لعقد اجتماع على مستوى تقني ، بالتعاون مع ادارة التعاون التقني لانغراض التنمية . ويتوقع أن يعقد في أوائل عام ١٩٨٩ هذا الاجتماع ، الذي يتمثل الغرض منه في وضع مبادئ توجيهية بشأن إنشاء اللجان الوطنية ووظائفها . وستدرج هذه المبادئ التوجيهية في منشور تقني سيتم توزيعه على نطاق واسع .

باء - مشاريع العجز في التخطيط الوطني

٣٩ - أشارت بعض الحكومات الى إحراز تقدم كبير في مجال دمج المعوقين في مجرى الحياة الاجتماعية والاقتصادية . وترد أمثلة على ذلك في الردود الواردة من الدول الاعضاء على المذكرة الشفوية التي أرسلها الأمين العام يطلب فيها إبداء تعليقات على توصيات اجتماع الخبراء العالمي .

٤٠ - ذكرت الكويت أنه في إطار خطتها الخمسية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية (١٩٨٥ - ١٩٩٠) ، بدأ تنفيذ اللامركزية في إنشاء مؤسسات رعاية المعوقين في مختلف أرجاء البلاد . ويفضل الجمع بين المؤسسات الكبيرة والصغيرة مع إيلاء الاهتمام اللازم لمختلف أنواع المعوقين . وذكرت سويسرا أنها اتخذت اجراءات ملموسة ، مثل تقديم المساعدة المالية لبناء ورشات عمل مظلمة .

٤١ - أفادت المغرب بإنشاء مراكز للتدريب والتعليم والمراكز المهنية لمصلحة المعوقين . كما أنها تعمل كذلك على تشجيع التعاونيات . وذكرت نيوزيلندا أنه قد أعيد تشكيل المكتب الرئيسي في ادارة الرعاية الاجتماعية لديها في عام ١٩٨٨ ، ويشمل حاليا شعبة للبرامج والخدمات تتبعها مديريات على الصعيد الوطني ، تظطلع كل منها بجميع الخدمات المتعلقة بفضة معينة من المستفيدين . وتقدم إحدى هذه المديریات مجموعة شاملة من الفوائد والخدمات لكبار السن والمعوقين .

٤٢ - وفي الجمهورية الدومينيكية ، يجري اتخاذ اجراءات ، بعد انعقاد الحلقة التدريبية الاولى بشأن مركز المعوقين ، من أجل تنسيق أنشطة القطاعات المختلفة . وفي المكسيك ، تبين المعلومات الاخيرة أنه قد ازدادت مشاركة المعوقين في مجالات الحياة الاجتماعية والثقافية والدينية والترفيهية والمجتمعية وفي عملية صنع القرار على جميع الأصعدة . وأشارت المكسيك كذلك الى أن مركز زاباتا التأهيلي يقدم الآن برنامجا للتربية البدنية للأطفال المعوقين ويقدم كذلك فرص التعليم والتدريب والعمالة للمعوقين .

جيم - فرص عمالة المعوقين في الامم المتحدة

٤٣ - كانت إحدى التدابير الرئيسية التي تتخذها الامم المتحدة لتشجيع مشاركة المعوقين مشاركة حقيقية في برامجها وأنشطتها هي وضع مشروع خطة من أجل توظيف المعوقين في الامانة العامة . وقد اعتمدت مؤسسات النظام الموحد في عام ١٩٨٣ مبادئ توجيهية تتعلق بتنفيذ بيان بشأن السياسة عن توظيف المعوقين ، وقررت في عام ١٩٨٥ جمع معلومات بغرض استعراض الممارسات المتعلقة بتوظيف المعوقين .

٤٤ - والحاقا للمناقشات التي جرت في لجنة التنسيق بين الموظفين والادارة بالامانة العامة في عام ١٩٨٢ وعام ١٩٨٥ ، فقد طُلب الى ادارة شؤون الموظفين (ادارة تنظيم الموارد البشرية الآن) إعداد مشروع خطة شاملة لتحسين فرص تدبير المعوقين والمرافق المتاحة لهم . ومن المقرر أن يقوم مكتب ادارة الموارد البشرية بتعميم مشروع الخطة على جميع مراكز العمل في أواخر عام ١٩٨٨ لكي تعلق عليها هيئات ادارة الموظفين المحلية . وسيتم استكمال هذه الخطة بالتشاور مع مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية . ثم تنظر فيها لجنة التنسيق بين الموظفين والادارة في دورتها العادية المقبلة في عام ١٩٨٩ . ومن الضروري صدور موافقة هذه اللجنة قبل ادراجها في سياسة الامانة العامة المتعلقة بالموظفين .

دال - الهياكل البديلة لتشجيع موضوع العجز

٤٥ - وجد الأمين العام ، لدى دراسة لسبل ضمان كفالة رفع مستوى الادراك لمسألة العجز وتنمية وحدة المعوقين التابعة لمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية ، أن هناك حاجة لمزيد من الدعم في وقت تزداد فيه الموارد شحا . وبالرغم من النقص في الموظفين ، يستمر تنفيذ الولايات التي وردت في قرارات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي مؤخرا . إلا أن مصاعب تنفيذ هذا البرنامج سوف تتزايد نتيجة العملية الحالية لتخفيض عدد الوظائف .

٤٦ - إن الحاجة الى زيادة عدد وظائف الفئة الفنية الثلاث الممولة من الميزانية العادية والملحقة في الوقت الحاضر بوحدة المعوقين قد أدت الى تقديم طلبات للمساعدة من موارد خارجة عن الميزانية . ويتعلق أحد الردود بتوفير وظيفتين من الفئة الفنية عن طريق منحة سخية قدمتها حكومة السويد ، تبدأ في تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٨ لفترة أولية مدتها سنة . وسيركز هؤلاء الموظفون الجدد على الجوانب القانونية للعجز وعلى تشجيع زيادة فعالية مشاركة المنظمات غير الحكومية في تنفيذ برنامج العمل العالمي وعمل الأمم المتحدة . وستستخدم الموارد الأخرى الخارجة عن الميزانية التي قدمتها حكومة السويد في إنشاء وظيفتين لمستشارين تقنيين خاصين في مجال العجز ، يكون مركز عمل أحدهما في افريقيا والآخر في منطقة آسيا والمحيط الهادئ .

٤٧ - وقد أبدت حكومات ومنظمات أخرى اهتمامها ، أثناء المناقشات الأولية ، بإمكانية الاعارة أو التمويل المخصص لموظفين متخصصين آخرين من شأنهم تعزيز الوحدة أثناء الفترة المتبقية من العقد .

هاء - ممثل خاص للأمين العام للنرويج لعقد الأمم المتحدة للمعوقين

٤٨ - كان تعيين الأمين العام أخيرا لممثل خاص للنرويج لعقد الأمم المتحدة للمعوقين خطوة هامة أُتخذت أثناء النصف الأول من العقد . ويقع مقر الممثل الخاص ، الذي تولى مهام منصبه في ١ نيسان/ابريل ١٩٨٨ . في مكتب المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا . وتشمل أنشطته الممولة من التبرعات ، الترويج لاهداف العقد ، وجمع الاموال حيثما أمكن ، باسم أنشطة وبرامج العقد . وقد سمى أيضا في تموز/يوليه ١٩٨٨ رئيسا للجنة المعنية بالعمل من أجل المعوقين ، بوصفها جزءا من مساعدات الأمم

المتحدة الانسانية والاقتصادية المتصلة بافغانستان . ويعمل الممثل الخاص بشكل وثيق مع مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية ، وهو مركز التنسيق للعقد .

واو - التعاون والتشاور مع المنظمات غير الحكومية

٤٩ - تم التأكيد مرارا وتكرارا على الدور الهام للمنظمات غير الحكومية ، ولاسيما تلك التي تمثل الاشخاص المصابين بعاهات معوقة . ولتوطيد اواصر التعاون بين الامم المتحدة والمنظمات غير الحكومية ، يجري النظر بشكل فعال في إمكانية تخطيط مشاورات منتظمة بين المنظمات غير الحكومية ورئيس مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية ، وخصوصا قبل الاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بعقد الامم المتحدة للمعوقين أو بعده .

٥٠ - وقد نظمت لجنة فيينا للمنظمات غير الحكومية المعنية بالمعوقين عقد الاجتماعات على فترات دورية مع مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية لتشجيع تبادل المعلومات بين أعضائها . وتشمل عضويتها الآن حوالي ١٥ منظمة .

٥١ - وقد قام مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية على مر السنين بتنمية علاقات عمل مثمرة مع عدد من المنظمات غير الحكومية . ويجري بذل مزيد من الجهود لتحديد وتصنيف المنظمات غير الحكومية على حسب اختصاصاتها واهتماماتها بهدف تبادل المعلومات والتجارب ، وتخطيط الأنشطة المشتركة ، وتشجيع البحوث ونشر نتائج البحوث . وتبين مجالات التعاون الأخير وجود مجموعة واسعة من الاهتمامات تشمل ما يلي : الرياضة للمعوقين والتأهيل ، وقدماء المحاربين وضحايا الحرب ، والتشريع ، والمدينة والمعوقين ، والتصنيف الدولي للعاهات الجسمية أو العقلية ، والعاجزين وذوي العاهات ؛ وتجديد ضواحي المدن وتصميمها خدمة للعاجزين والشيوخ والمعوقين ، وحقوق الانسان ، ورشات العمل المبنية ، ومشاكل التخلف العقلي ، ووسائط الإعلام والمعوقين ، وإسداء المشورة للمعوقين وعائلاتهم ، وتنشيط العقد ، والحياة بدون اعتماد على الغير .

٥٢ - وخلال الفترة المذكورة ، جرت مناقشات مكثفة حول الحملة العالمية المقترحة دعما لعقد الامم المتحدة للمعوقين . وسيجري الاضطلاع بهذه الحملة تحت اشراف الامم المتحدة بمشاركة كاملة من المنظمات غير الحكومية الدولية الرئيسية التي تشمل الهيئة الدولية للمعوقين ، والمجلس الدولي المعني بالعجز ، ومؤسسة إمباكت

(المملكة المتحدة) . وهي مبادرة دولية لمكافحة العجز الذي يمكن تلافيه . وغرضها المزدوج هو زيادة الوعي العام بالعقد وما يتصل به من قضايا ، وجمع التبرعات للمشاريع المفيدة للمعوقين ، ولاسيما أولئك الذين يوجدون في البلدان النامية . وقد تم إحراز تقدم كبير في تخطيط الحملة التي ستكون الأولى من نوعها . وعلى الرغم من وجود تسليم عام بأن امكانيات هذه الحملة واسعة المدى وعلى الرغم من إعلان جهات كثيرة تأييدها لها فإن تقديم الاموال الاساسية ما زال مشكلة لم تحل . لذا كان من الضروري تأجيل تاريخ البدء ، الذي كان من المتوقع في الاصل أن يكون في الجزء الاخير من عام ١٩٨٨ .

٥٢ - وتشترك المنظمتان الدوليتان الرئيسيتان وهما - المجلس الدولي المعنني بالعجز والهيئة الدولية للمعوقين - بصفة منتظمة في الاجتماعات المشتركة التي تعقد بين الوكالات بشأن عقد الامم المتحدة للمعوقين .

زاي - أنشطة المنظمات الحكومية الدولية

٥٤ - خلال النصف الاول من العقد ، بدأت منظمات حكومية دولية كثيرة خارج منظومة الامم المتحدة أنشطة في ميدان العجز . وتعمل منظمة الوحدة الافريقية التي أنشأت المعهد الافريقي للتأهيل ، الذي يقع مقره في هاراري ، عن طريق مراكز التنسيق في المناطق الافريقية دون الاقليمية . وقد أنشأت منظمة الوحدة الافريقية لجنة استشارية تقنية يعتبر مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية وغير ذلك من وكالات الامم المتحدة المعنية أعضاء لها .

٥٥ - وقد قام الاتحاد الاقتصادي الاوروبي ، من خلال مكتبه المعنني بالعمل من أجل المعوقين ، بتنظيم اجتماع لبحث موضوع الحركة والعجز عقد في بروكسل في الفترة من ٢٨ الى ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ ، للمساعدة في تحضير مبادئ توجيهية لرسم سياسة اوروبية . وكان هذا الاجتماع استمرارا للحلقة الدراسية المعنية بإمكانية وصول المعوقين للمباني والمرافق العامة المعقودة في أيوتريخت ، هولندا ، من ٣٠ ايلول/سبتمبر الى ١٠ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧ ، التي أوصت بتسهيل الوصول للجميع ، لا للمعوقين فقط . واقترحت أن يقوم الاتحاد الاقتصادي الاوروبي بوضع توجيهات على الصعيد الاوروبي تجعل تنفيذ المبادئ التوجيهية ملزما قانونا على جميع الدول الاعضاء .

٥٦ - كذلك قام مجلس أوروبا ، من خلال لجنته المعنية بتأهيل وتوطيد المعوقين ، بتشجيع عدد من الأنشطة .

حاء - التعاون فيما بين الوكالات

٥٧ - شدد الاجتماع الخامس المخصص فيما بين الوكالات المعني بعقد الأمم المتحدة للمعوقين الذي انعقد في فيينا ، في الفترة من ١٨ الى ٢٠ شباط/فبراير ١٩٨٧ ، على أهمية قيام الوكالات فيما بينها بتخطيط الأنشطة وتنسيقها للنصف الثاني من العقد . لذا سيركز الاجتماع السادس الذي ستعقده الوكالات فيما بينها في الفترة من ٥ الى ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ على نتائج استعراض منتصف العقد وستضع خطة عمل لباقي العقد .

طاء - أنشطة التعاون التقني

٥٨ - خلال الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ الى حزيران/يونيه ١٩٨٨ ، قدم مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية خدمات استشارية قصيرة الاجل الى حكومات أنغولا وجيبوتي وغينيا وموريتانيا بناء على طلبها . ففي أنغولا قامت بعثة استشارية بوضع تقييم أولي للإجراءات اللازمة لإنشاء قدرة وطنية لإنتاج وصيانة أدوات جبر الاعضاء والاعضاء الصناعية . وفي غينيا وموريتانيا أوفدت بعثات استشارية في إطار المشاريع الجارية لإنشاء المؤسسات الموجهة نحو إنشاء مراكز عجز وطنية لتدريب الموظفين الوطنيين ولنقل تكنولوجيات العجز المناسبة . وساعدت الخدمات الاستشارية لجيبوتي في وضع خطة إدارية وبرنامج عمل لمشروع تدريب للعاجزين تقوم بتنفيذه حاليا الحكومة بالتعاون مع المنظمة الدولية للعجز وهي منظمة غير حكومية . كذلك أُسديت المشورة الى الجزائر في إطار مرفق تنمية المشاريع التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، وبشأن تصميم وتنظيم برنامج لتدريب المدربين كجزء من جهود الحكومة في تنمية الاعتماد على النفس في ميدان العجز .

خامسا - صندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمعوقين

٥٩ - قدم صندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمعوقين مليوني دولار من دولارات الولايات المتحدة في شكل منح الى ٩٢ مشروعا ، وذلك منذ أن دخل الصندوق مرحلة التشغيل في عام ١٩٨٠ . ويورد في الجدول ١ توزيع المنح حسب الاقاليم .

الجدول ١ - توزيع المنح حسب الاقاليم

قيمة المنح (بدولارات الولايات المتحدة)		عدد المشاريع الموافق عليها		الاقليم
من كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ الى حزيران/يونيه ١٩٨٨	من كانون الثاني/يناير ١٩٨٠ الى كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦	من كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ الى حزيران/يونيه ١٩٨٨	من كانون الثاني/يناير ١٩٨٠ الى كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦	
١٥ ١٥٦	٦٣٠ ٣٧٥	٤	١٩	افريقيا
٨٤ ٣٦٧	٢٥٢ ٨٥٥	٧	١٦	آسيا والمحيط الهادئ
	١ ٤٤٠		١	أوروبا
				امريكا اللاتينية ومنطقة
٧ ٥٠٠	٦٠ ٥٥٠	١	٦	البحر الكاريبي
٦٤ ٠٥٠	٤١ ٤٩٣	٣	٢	غرب آسيا
				على الصعيد الاقليمي
<u>٨٧ ٢٤٠</u>	<u>٧٠٩ ٩٣٤</u>	<u>٩</u>	<u>٢٥</u>	والعالمي
٣٠٨ ٢١٣	١ ٦٩٦ ٦٤٧	٢٤	٦٩	المجموع

٦٠ - ويعكس الجدول ١ تركيز الصندوق الشديد على العمل على الصعيدين القطري والاقليمي ، ومن المشاريع المدعومة من الصندوق حتى الان والبالغ عددها ٩٣ مشروعاً ، كان ٦٦ مشروعاً منها على الصعيدين القطري والاقليمي ، مستأثرة بنسبة ٦٠ في المائة تقريباً من الموارد المنفقة .

٦١ - وتلقى الصندوق خلال الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ الى حزيران/يونيه ١٩٨٨ ما يقرب من ٧٠ طلباً للمساعدة ، تمت الموافقة على تمويل ٢٤ طلباً منها تنطوي على التزام بالموارد قدره ٣٠٨ ٢١٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة . وترد في المرفق الاول قائمة بالمشاريع التي تمت الموافقة على تمويلها . ورغم أن المشاريع الاقليمية والعالمية تستأثر بأكثر عدد من المشاريع والمنح ، (الامر الذي يعزى الى الدعم المقدم الى الانشطة المنظمة فيما يتصل بالاستعراض والتقييم لمنصف العقد) ، فان العمل الاقليمي والقطري لا يزال يستأثر بأكثر من ٧٠ في المائة من المنح . وتلقت آسيا ومنطقة المحيط الهادئ ٣٠ في المائة تقريباً من جميع المنح ، تليها افريقيا وغرب آسيا ، وتستأثر كل منها بنسبة ٢٠ في المائة تقريباً .

٦٢ - ووفقا لتوجيهات الجمعية العامة ، تعطى الاولوية في تخصيص موارد الصندوق للأنشطة الحفازة والابتكارية المتصلة بتنفيذ برنامج العمل العالمي . وكما يظهر من الجدول ٢ ، فقد استأثر التدريب بما يناهز نصف الموارد المنفقة خلال السنوات السبع الأولى من عمل الصندوق (٤٨ في المائة) ، ويليه دعم أنشطة منظمات المعوقين أو المنظمات المهتمة بهم (٢٠ في المائة) . وشكّل جمع البيانات والبحوث التطبيقية المجال الرئيسي الثالث (١٤ في المائة) . واستمر هذا الاتجاه خلال فترة السنتين ١٩٨٧ - ١٩٨٨ ، مع بقاء التدريب مجال النشاط الرئيسي .

الجدول ٢ - توزيع المنح حسب مجالات الأنشطة

عدد المشاريع		قيمة المشاريع (بدولارات الولايات المتحدة)		مجال النشاط
من كانون الثاني/يناير ١٩٨٠ إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	من كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	من كانون الثاني/يناير ١٩٨٠ إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	من كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	
٩	١	١٥٥ ٧٠٩	١٤ ٠٠٠	الأنشطة الترويجية الدعم المقدم الى منظمات المعوقين أو المنظمات المهتمة بهم
١٦	١	٢٩٨ ٦٩٢	٥ ٠٠٠	جمع البيانات ، البحوث التطبيقية
٢١	٩	٨٣٧ ٠٤٨	١٣١ ٩٧٣	التدريب
١٠	٧	٩٥ ٢٦٦	٥٣ ٥٤٠	تبادل المعلومات التعاون التقني بشأن السياسات والبرامج
٢	١	٢٠ ١٠٠	١٥ ٠٠٠	المتعلقة بالمعوقين
٦٩	٢٤	١ ٦٩٦ ٦٤٧	٣٠٨ ٢١٣	المجموع

٦٣ - ولاتزال المنظمات غير الحكومية ، بما فيها منظمات المعوقين ، تقوم بدور رئيسي بصفتها وكالات تنفيذ المشاريع التي تتلقى مساعدة من الصندوق . وفي حين نفذت هذه المنظمات نصف المشاريع تقريبا خلال النصف الأول من العقد ، فقد قامت بتنفيذ ثلثي المشاريع تقريبا خلال فترة السنتين ١٩٨٧ - ١٩٨٨ .

٦٤ - ويبين استعراض تجارب مشاريع منتقاة ان أحد التطورات الهامة التي حدثت خلال فترة السنتين ١٩٨٧ - ١٩٨٨ تَمَثَّل في ازدياد التركيز على ادماج المعوقين فسي المجتمع عن طريق الرياضة - - وهي أولوية محددة في برنامج العمل العالمي . فعلى سبيل المثال ، قدم الصندوق الدعم الى دورات تدريبية نظمها الصندوق الدولي لرياضة المعوقين ، من أجل توفير مدربين رياضيين للمعوقين في آسيا وغربي آسيا وافريقيا .

٦٥ - واستمر الصندوق في تقديم المساعدة للاتحاد الآسيوي للأشخاص الذين استؤصلت حناجرهم لتطوير وتوسيع برنامجه الابتكاري لتدريب المعلمين على اسلوب استخدام المريء للكلام ، بالنسبة الى المشتركين من البلدان الآسيوية وبلدان منطقة المحيط الهادئ . وقام بدعم انشاء برنامج وطني تدريبي للتأهيل في جمهورية الصين الشعبية . صُمم ليلبي الحاجة الملحة للموظفين الوطنيين المعنيين بالعجز . وفي الفلبين قام الصندوق بدعم حلقة دراسية تدريبية رائدة للقادة تتناول الاشخاص المعوقين وتهدف الى تطوير وتعزيز قدراتهم على ادارة منظماتهم الخاصة . وسعت سلسلة من الحلقات الدراسية الاقليمية قام الصندوق بدعمها الى تقديم كل من المدخلات الاقليمية للاجتماع العالمي للخبراء ، الذي استعرض تنفيذ برنامج العمل العالمي في منتصف العقد ، ولمحافل هامة لتقييم تنفيذه على الصعيد الاقليمي على حد سواء . وفي جيبوتي شارك الصندوق في تمويل مشروع للتعاون التقني "تقديم المساعدة للمعوقين" ، بمساعدة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، وبرنامج الخليج العربي لمنظمات الأمم المتحدة للتنمية ، والمؤتمر الدولي المعني بتقديم المساعدة الى اللاجئين في افريقيا . ويعكس هذا المشروع أهمية الصندوق في تشجيع التعاون وتعبئة الموارد الهامة ودوره المتزايد في هذا الميدان .

٦٦ - وما هذه إلا بضع أمثلة للمشاريع التي يدعمها الصندوق . وهي تعكس دوره التكميلي للأشكال الأخرى المتاحة من المساعدة ، على الصعيدين الفني والمالي . وقد ساهم الصندوق في كلا الحالتين في تعزيز قدرات البلدان والمناطق النامية عن طريق الاستخدام الفعال لموارده المالية القليلة . ويبدو أن تأثير عمليات الصندوق كان إيجابيا ومتعدد الاتجاهات . وهو يستمر في أداء دور حيوي في رفع الوعي بقضايا العجز ، وفي توفير الدعم المالي والتقني ، وفي تعبئة الموارد الاضافية .

٦٧ - ويستمر المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا ، ورئيس مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية في تنفيذ المسؤوليات الادارية للصندوق وفي السعي وراء سبل جديدة ومحسنة لتبسيط وتعزيز عملياته . وتقوم لجنة معنية بعمليات الصندوق الاستثماري للتنمية الاجتماعية انشئت في مكتب الأمم المتحدة بفيينا/مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية خلال عام ١٩٨٧ بتقييم المقترحات لجمع الاموال . وتُرفع توصيات اللجنة لجمع الاموال للأمانة العامة للأمم المتحدة للتصديق المالي ، ويقوم مكتب الأمم المتحدة بفيينا/مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية بتصريف ورصد المنح . وقد خفض انشاء اللجنة الوقت اللازم لتقييم المشاريع والموافقة عليها بنحو ٥٠ في المائة .

٦٨ - ويتمتع الصندوق بمركز لا نظير له ، ليس فقط من حيث توفير الدعم الفني والمالي المباشر للبلدان النامية ، ولكن أيضا من حيث القيام بدور حَفَّاز بالنسبة الى الإجراءات العملية . فقد عملت منحه التي تقوم بدور النواة لرأس المال الاصلي ، على سبيل المثال ، على تعبئة ما يقدر بثلاثة الى خمسة أضعاف الموارد الاضافية التي تم توفيرها . فقد أدت المنح التي قدمت من الصندوق خلال الفترة من كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ الى حزيران/يونيه ١٩٨٨ ، وقدرها ٢١٣ ٣٠٨ من دولارات الولايات المتحدة ، كما ذكر آنفا ، الى تعبئة ما يقدر ب ١,٥ من ملايين دولارات الولايات المتحدة . ومن ناحية أخرى كان من المحتمل أن لا تصبح هذه الموارد الاكبر متاحة لفائدة الأشخاص المعوقين دون تلك المنح التي تمثل نواة لرأس المال الاصلي .

٦٩ - وقد تميزت الفترة قيد الاستعراض بتعاون وثيق مستمر بين مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية في مكتب الأمم المتحدة في فيينا وبرنامج الخليج العربي لمنظمات الأمم المتحدة للتنمية وذلك في ميدان العجز . وقد أبرمت ترتيبات لتمويل المشترك يبلغ مجموعها ١٨٠ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة بشأن ستة مشاريع تتصل بالعجز في البلدان النامية التالية ، أوروغواي وتونس وجيبوتي وسوازيلند ولبنان والهند . وبالإضافة الى ذلك صادقت اللجنة الادارية لبرنامج الخليج العربي لمنظمات الأمم المتحدة للتنمية بمنح ذات تمويل مشترك خاصة بمشاريع تتصل بالعجز في الاردن ولبنان وموريتانيا يبلغ مجموعها ٢٦٥ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة .

٧٠ - وعلى الرغم من سجل إنجازاته المتين ، يحتاج الصندوق بصورة ملحة الى موارد إضافية على أساس مستمر اذا أُريد له أن يلبي ولايته كمصدر للمساعدة التقنية والمالية . وكما ذكر في الدورات السابقة للجمعية العامة ، تستمر نفقات الصندوق في تجاوز التبرعات المتلقاة . (ويقدم المرفق الثاني بيان الإيرادات والنفقات في

٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧) . وفي مؤتمر إعلان التبرعات لعام ١٩٨٧ ، أعلن ١١ بلداً تبرعات بما مجموعه ٩٣٣ ١٧٥ من دولارات الولايات المتحدة (المرفق الثالث) . وبلغت التبرعات المعلنة غير المدفوعة ٤٣٤ ١٦١ دولاراً في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ وزاد إجمالي المنح حتى الآن عن ٣٠٠ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة . وما لم يُعكس هذا الاتجاه سريعاً ، وتتعزز وتتحسن قدرات الصندوق من الموارد الى حد بعيد ، فإنه سيتعذر تلبية الكثير من الطلبات ذات الاولوية من البلدان النامية وسوف يتأثر تنفيذ برنامج العمل العالمي على نحو خطير .

الحواشي

(١) . CSDHA/DDP/GME/7

(٢) . E/1988/32

(٣) اثيوبيا ، اسبانيا ، إكوادور ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، بلجيكا ، بوركينا فاسو ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الدانمرك ، رواندا ، السويد ، شيلي ، عمان ، غانا ، فنلندا ، كندا ، الكويت ، لكسمبرغ ، ماليزيا ، هولندا ، اليونان .

(٤) ادارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية الدولية بالامانة العامة ، واللجنة الاقتصادية لافريقيا ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ، ومنظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة ، وبرنامج الامم المتحدة للبيئة ، ومركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ، ومكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث ، ووكالة الامم المتحدة لاغثة وتشغيل اللاجئين (الاونروا) ، ومنظمة العمل الدولية ، ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ، ومنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) .

(٥) ايطاليا ، بولندا ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الدومينيكية ، سويسرا ، الفلبين ، المغرب ، المكسيك ، نيوزيلندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان .

(٦) إستناداً الى ردود ٨٢ بلداً وردت في CSDHA/DDP/GME/3 بالاضافة الى الردود الاضافية التي وردت في أعقاب المهلة النهائية .

المرفق الاول

المشاريع التي دعمها صندوق التبرعات لعقد الامم المتحدة
للمعوقين في الفترة من كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ الى
حزيران/يونيه ١٩٨٨

الف - افريقيا

- ١ - مرفق ليوبليانا للتعاون التقني : تقديم المساعدة في المعينات التقنية والخدمات ذات الصلة لبلدان افريقية مختارة .
- ٢ - الصندوق الدولي للالعاب الرياضية للمعوقين : حلقة عمل لتدريب وتعليم ممرسي ومدربي الالعاب الرياضية للمعوقين .
- ٣ - مرفق ليوبليانا للتعاون التقني : حلقة عمل للكوادر الطبية والتقنية الرئيسية في منطقة شرق افريقيا في ميدان الجراحة الترقيعية والتراكيب المقوَّحة واستعمالها .
- ٤ - تقديم المساعدة لصياغة برنامج عمل وطني يتعلق بالمعوقين (جيبوتي) .

باء - آسيا والمحيط الهادئ

- ٥ - الاتحاد الآسيوي لرابطات الاشخاص الذين استؤصلت حناجرهم : تقديم الدعم لسدورات لتدريب المعلمين على استخدام اسلوب المريء في حالة الاشخاص الذين استؤصلت حناجرهم في آسيا (١٩٨٧) (مشروع اقليمي) .
- ٦ - الصندوق الدولي للالعاب الرياضية للمعوقين : حلقة العمل التدريبية الدولية الثانية للالعاب الرياضية للمعوقين لصالح البلدان النامية (كوالالمبور ، ١٣ - ٢٧ نيسان/ابريل ١٩٨٧) (مشروع اقليمي) .
- ٧ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ : حلقة دراسية اقليمية للخبراء لاستعراض منجزات عقد الامم المتحدة للمعوقين في منتصفه (بانكوك ، ٢ - ٥ حزيران/يونيه ١٩٨٧) .

- ٨ - تقديم المساعدة للدورة الدراسية التدريبية الوطنية لتأهيل المعوقين (جمهورية الصين الشعبية) .
- ٩ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ : تطوير برامج الوعسي المجتمعي فيما يتعلق بالعجز (مشروع اقليمي) .
- ١٠ - الاتحاد الآسيوي لرابطات الاشخاص الذين استؤملت حناجرهم : تقديم الدعم لدورات لتدريب المعلمين على استخدام اسلوب المريء في حالة الاشخاص الذين استؤملت حناجرهم في آسيا (مشروع اقليمي) .

جيم - امريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

- ١١ - الهيئة الدولية للمعوقين (امريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي) : المؤتمر الاقليمي المعني بمنصف عقد المعوقين (كينغستون ، ٢٧ - ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٧) .

دال - غربي آسيا

- ١٢ - تقديم المساعدة الى معهد الامل للأطفال المتخلخين عقليا - وتوسيع مركز برمانا (لبنان) .
- ١٣ - الصندوق الدولي للالعاب الرياضية للمعوقين : حلقة عمل لتدريب وتعليم الممرنين والمدربين من بلدان مختارة من المنطقة الآسيوية الغربية لتطوير وتشجيع الالعاب الرياضية للمعوقين (مشروع اقليمي) .
- ١٤ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا : حلقة دراسية بشأن قدرات واحتياجات المعوقين (مشروع اقليمي) .

هاء - المشاريع الاقليمية والعالمية

- ١٥ - مؤسسة امباكت (المبادرة الدولية لمكافحة العجز الذي يمكن تلافيه) المملكة المتحدة) : تقديم مساعدة تمهيدية لتخطيط وتنظيم النشاط العالمي الذي سيقام لدعم عقد الامم المتحدة للمعوقين .

١٦ - المجلس الدولي للبحوث والدراسات والوثائق المتعلقة بالبناء : الحلقة الدراسية الدولية الثانية بشأن تكوين بيئة غير معوقة ، تجديد المناطق المركزية في المدن (براغ ، ١٥ - ١٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧) .

١٧ - الجمعية البولندية لتأهيل المعوقين : حلقة دراسية دولية بشأن وسائل الإعلام الجماهيرية والمعوقين (وارسو ، ٢٢ - ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧) .

١٨ - الهيئة الدولية للتأهيل : اجتماع دولي لفريق خبراء معني بالتشريع المتعلق بتكافؤ الفرص المتاحة للمعوقين (فيينا ، ١ - ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦) .

١٩ - الهيئة الدولية للتأهيل : الدورة الثالثة لمشاورات اجتماع المائدة المستديرة الدولية للنهوض بمهمة تقديم المشورة ، وإسداء المشورة الى المعوقين وأسره (فيينا ، ٤ - ٨ تموز/يوليه ١٩٨٧) .

٢٠ - الاجتماع الشامل للخبراء لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين في منتصف عقد الأمم المتحدة للمعوقين ؛ وتقديم المساعدة الى المشاركين المعوقين من البلدان النامية (ستوكهولم ، ١٧ - ٢٢ آب/أغسطس ١٩٨٧) (مشروع أقاليمي) .

٢١ - الاتحاد العالمي للمكفوفين : تقديم الدعم لنشر الرسالة الإخبارية الدولية للصم - المكفوفين ، طبعة ١٩٨٧ .

٢٢ - الهيئة الدولية للأشخاص المعوقين : محفل المنظمات غير الحكومية بشأن عقد الأمم المتحدة للمعوقين (تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧) .

٢٣ - الهيئة الدولية للأشخاص المعوقين : الندوة الدولية بشأن عقد الأمم المتحدة للمعوقين .

٢٤ - المكتب الإحصائي للأمم المتحدة : نشر الاحصاءات والمؤشرات بشأن المعوقين .

المرفق الثاني

الجدول ١٥ - ٤ - ١٨

صندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمعوقين

أولا - بيان الإيرادات والنفقات لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الإيرادات</u>
١٣٢ ٧٥٠	تبرعات معلنة
١٣٦ ٠٠٠	تبرعات عامة
١٣٥ ٤١٢	الإيرادات من الفوائد
<u>٤٩ ١٤٨</u>	إيرادات متنوعة
<u>٤٥٣ ٣١٠</u>	مجموع الإيرادات
	<u>النفقات</u>
١٠٣ ٤٠٤	تكاليف الموظفين وتكاليف أخرى
٥ ٦١٧	السفر
٤ ١٤٧	خدمات تعاقدية
٣ ٦٥٧	نفقات تشغيل
١١ ٧٣٥	مشتريات
<u>٥٩٢ ٥٩٠</u>	زمالات ومنح وغير ذلك
٧٣١ ١٤٠	المجموع الفرعي
<u>٩٣ ٥٩٨</u>	تكاليف دعم البرامج
(١) <u>٨١٤ ٧٣٨</u>	مجموع النفقات
<u>(٣٦) ٤٣٨</u>	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

المرفق الثاني (تابع)

شانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
٧٢٢ ٤٤٨	مبالغ نقدية
١٦١ ٤٢٤	تبرعات معلنة غير مدفوعة (الجدول ١٥ - ٤ - ١)
٢ ٦٠٠	حسابات قيد التحصيل
٢٤٤ ٢٥٢	أموال تشغيل مقدمة الى الوكالات التنفيذية
<u>١ ١٢١ ٧٢٥</u>	مجموع الأصول
<u>الخصوم</u>	
٢٤ ٠١١	التزامات غير مصفاة
٢١٠ ٨٨٠	احتياطي للتخصيص
<u>١٧٥ ٩٢٢</u>	إيرادات مرجأة
<u>٤٢٠ ٨٢٤</u>	مجموع الخصوم
<u>رصيد الصندوق</u>	
١ ٢٨٢ ٢١٩	الرصيد الموجود في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦
<u>(٣٦١ ٤٢٨)</u>	<u>مضافا اليه : زيادة الايرادات على النفقات</u>
٩٢١ ٧٩١	المجموع الفرعي
<u>٢١٠ ٨٨٠</u>	<u>مخصوما منه : التحويلات الى الاحتياطيات</u>
<u>٧١٠ ٩١١</u>	الرصيد الموجود في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧
<u>١ ١٢١ ٧٢٥</u>	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

(١) باستثناء النفقات التي لم يبلغ عنها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمخصصات تبلغ ٢١٠ ٨٨٠ دولارا .

المرفق الثالث

الصندوق الاستثماري لعقد الأمم المتحدة للمعوقين
الاشتراكات المقدمة من الدول الاعضاء*
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنه غير المدفوعة في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ١٩٨٧	ناقصا : الخسارة (الربح) من أسعار الصرف	ناقصا : ما تم تحصيله خلال ١٩٨٦ و ١٩٨٧	زائدا : التبرعات للسنوات القادمة	زائدا : تبرعات معلنه في ١٩٨٦ و ١٩٨٧ وتعديلات التبرعات المعلنه في السابق	تبرعات معلنه غير مدفوعة في كانون الثاني/ يناير ١٩٨٦	البلدان/ المضاديق الاستثمارية الصندوق الاستثماري لعقد الأمم المتحدة للمعوقين اندونيسيا
٣ ٠٠٠	-	-	-	٣ ٠٠٠	-	أوغندا
٤٠ ٣٣٣	(٢١ ٠٩٣)	-	٧ ٠٠٠	٣ ٣٤٠	-	ايطاليا
٢٣ ٤٤٩	-	١٠٠ ٠٠٠	١٣٣ ٤٤٩	-	-	بلجيكا
-	-	٣٥ ٠٠٠	-	٣٥ ٠٠٠	-	بنما
٧٠٠	-	-	٣٥٠	٣٥٠	-	زائير
١ ٠٠٠	-	-	٥٠٠	٥٠٠	-	السفال
-	-	٣٠١	-	٣٠١	-	شيلي
٥ ٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠	-	الصين
٢٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	عمان
-	-	-	-	(٥ ٠٠٠)	٥ ٠٠٠	فرنسا
١٧ ٦٩٩	(١ ٠٣٩)	٢٠ ٥٤٦	(١) ١٧ ٦٩٩	٢٩ ٥٠٧	-	الفلبيين
٢ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	الكرسي الرسولي
١ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	١ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	كولومبيا
٥٠٠	-	-	٥٠٠	-	-	لكسمبرغ
٢ ٠٣٧	(٢٤١)	-	-	١ ٧٨٦	-	موريشيوس
-	-	١ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠	-	النمسا
٣٦ ٥٢٢	(١١ ٩٧٣)	٢٣ ٩٦٢	(١) ١٠ ٤٣٥	٢١ ١٢٧	١٦ ٩٤٩	يوغوسلافيا
٤ ٣٠٤	٧٣٥	-	-	٤ ٩٣٩	-	اليونان
٥ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	(١) ٥ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	المجموع الفرعي
١٦١ ٤٣٤	(٤٣ ٦١١)	٢١٢ ٨٠٩	١٧٥ ٩٣٣	١٣٣ ٧٥٠	٢١ ٩٤٩	

* وصل المجموع التراكمي للاشتراكات المقدمة من الدول الاعضاء في الفترة من عام ١٩٧٨ حتى عام ١٩٨٦ الى ١ ٥١٤ ٥٦١ دولاراً (انظر A/42/551 ، المرفق الثالث) .
(٢) رهنا بموافقة البرلمان عليه .
